



Liebe Gäste,

Wir freuen uns sehr darüber, dass Sie als Ort Ihrer wohlverdienten Erholung das neue Thermal Hotel Balance Lenti gewählt haben. Wir möchten Ihnen diese besonders wichtigen Tage im Sinne Ihrer Erholung und Balance ganz besonders schön gestalten.

Wir empfangen Sie herzlich und mit familiärer Stimmung in unserem Hotel, damit wir Sie verwöhnen und unterhalten können. denn Gastfreundlichkeit bietet und bedeutet hier in Lenti viel mehr als nur eine Dienstleistung. Unsere Motivation ist es, alle Ansprüche unserer Gäste bestens zu erfüllen. Begeistert aber diskret arbeiten wir daran, Ihre Wünsche zu verwirklichen.

Auf den nächsten Seiten können Sie unseren Dienstleistungen kennenlernen, sowie alle nützlichen Informationen finden, die Ihnen helfen können, Ihren Aufenthalt bei uns erlebnisreich zu gestalten.

Für Ihre Wünsche oder Fragen stehen wir Ihnen gerne jederzeit mit Rat und Tat zur Seite: rufen Sie bitte die Rezeption unter der Durchwahl 240 oder 250 an, wir kümmern uns gerne um Ihr Anliegen.

Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und gute Erholung auch im Namen der Mitarbeiter des Hotels!

Mit freundlichen Grüßen

Zoltán Kárpáti
Hoteldirektor
Thermal Hotel Balance**** Lenti



Inhaltverzeichnis

Telefonnummern	1
Hotelinformationen von A bis Z	2
Gastronomie	9
Veranstaltungen	10
Wellness, Fitness und Badedienstleistung	11

Telefonnummern

Thermal Hotel Balance	+ 36 (92) 630 590
Rezeption	240 és 250
L16 Restaurant	350
Lobby Bar	270
Polizei (vom Zimmer)	0 + 107
Feuerwehr (vom Zimmer)	0 + 105
Rettungsdienst (vom Zimmer)	0 + 104
Notruf (vom Zimmer)	0 + 112
Ärztenotdienst rund um die Uhr 8960 Lenti, Templom tér 10.	+36 (92) 351 911



Hotelinformationen von A bis Z

ABENDESSEN

Das Abendessen kann im Restaurant L16 mit dem Vorzeigen der Zimmerkarte in Anspruch genommen werden (wenn es Ihre Buchung beinhaltet). Wenn Ihre Reservierung nicht beinhaltet, können Sie gern gegen Aufpreis in Anspruch nehmen.

ABRECHNUNG/BEZAHLUNG

Check-out an der Rezeption, Zahlung bar oder mit Kreditkarte.

ABREISE

Am Abreisetag verlassen Sie bitte Ihr Zimmer bis spätestens 11.00 Uhr. Gepäckaufbewahrung ist an der Rezeption kostenlos vorhanden (in beschränkter Menge). Bitte Ihre Zimmerkarte an der Rezeption abgeben. Bei verspätetem Check-out wird der Tages - Zimmerpreis verrechnet.

ANREISE

Am Anreisetag stehen die Zimmer ab 15:00 Uhr zur Verfügung unserer Gäste.

APOTHEKE

Gyöngyvirág Apotheke, Adresse: Lenti, Kossuth utca 4. Telefon: +36 (92) 351 383
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 8.00 – 16.30 Uhr; Samstag 8.00 – 12.30 Uhr

Szent Mihály Apotheke, Adresse: Lenti, Takaré kőz 10/A. Telefon: 36 (92) 351-035
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30 – 12.00, 12.30-16.00 Uhr; Samstag 7.30 – 12.30 Uhr

ÄRZTENOTDIENST

Ärztendienst in Lenti, Adresse: Templom tér 10. Tel. +36 (92) 351 911
Dr. Hetés Ferenc Poliklinik, Adresse: Lenti, Kossuth u. 10.
Öffnungszeiten: Montag-Donnerstag: 7.30 - 15.30 Uhr; Freitag: 7.30 - 15.00 Uhr
Tel.:+36 92 351010
Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

BADEDIENSTLEISTUNG

Der hoteleigene Spa-Bereich befindet sich im vierten Stock, er ist von 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr geöffnet. Eintritt ist für Kinder erst ab 12 Jahren, nur in Begleitung der Eltern oder Erwachsener erlaubt.

Öffnungszeiten der Therme: 9:00 - 20:30 Uhr (Vor- und Nachsaison: 9:00 - 19:30 Uhr)

Öffnungszeiten des Freibades: 9:00 - 19:30 Uhr (von Mai bis September)

Öffnungszeiten des Erlebnisbades: 9:00 - 20:30 Uhr (Vor- und Nachsaison: 9:00 - 19:30 Uhr)

Für Hotelgäste ist der Eintritt frei. Über die Wellness- und Badedienstleistungen finden Sie ausführliche Informationen im Kapitel „Wellness“.

BADEMANTEL / BADETASCHE / PANTOFFEL

Sie sind für die Hotelgäste in den Zimmern frei vorhanden, wenn sie aber verloren werden, ist für einen Bademantel 7000 Forint und ist für eine Badetasche 5000 Forint als Schadenersatz zu zahlen. Pantoffeln sind an der Rezeption erreichbar.



BAR

Unsere Lobby Bar ist täglich von 10:00 Uhr bis 22:00 Uhr für Sie geöffnet.

BARRIEREFREIHEIT

Das Hotel ist teilweise behindertengerecht, bei der Einrichtung wurden die Ansprüche der Behinderten beachtet. Im Gebäude befindet sich ein spezielles Zimmer, Aufzüge, im Erdgeschoss und im vierten Stock ein behindertengerechterer Sanitärraum. Das Hotel verfügt für hörbehinderte Gäste über ein Hörgerät mit Lautstärkeregler, für sehbehinderte Gäste hat man taktil markierte Oberflächenstruktur ausgestaltet.

BETTWÄSCHEWECHSEL

Während Ihres Hotelaufenthalts wird die Bettwäsche in den Zimmern alle 3 Tage gewechselt. Wenn Sie ein zusätzlichen Wechsel möchten, bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240).

„BITTE NICHT STÖREN!“- SCHILD

Wenn Sie sich nach Ruhe sehnen, hängen Sie einfach das Türschild „Bitte nicht stören!“ an der äußeren Klinke.

BRANDFALL

Im Brandfallalarm bitte verlassen Sie sofort das Zimmer entsprechend der gekennzeichneten Fluchtwege! Aufzug im Brandfall nicht benutzen! Lesen Sie bitte aufmerksam die Informationen auf der Rückseite der Zimmertür!

BUS/BAHN

Bitten Sie um Hilfe an der Rezeption (Durchwahl 240).

BÜGELEI/WÄSCHEREI

Zur Inanspruchnahme dieser Dienstleistungen bitte benutzen Sie die Wäschereitasche, das Wäsche- und Bügeleiverzeichnis (im Schrank zu finden) und bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

ELEKTRISCHES NETZ

In Ungarn funktioniert 220 V/ 50 Hz.

ERSTE HILFE KASTEN, FIEBERMESSER

Erste Hilfe Kasten, Verband, und Fiebermesser sind an der Rezeption zu finden. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

ESSENZEITEN (BEI HALB-UND VOLLPENSION)

Frühstück	7.00 – 10.00 Uhr	Restaurant L16
Mittagessen	12.00 – 14.00 Uhr	Restaurant L16
Abendessen	18.00 – 21.00 Uhr	Restaurant L16



EXTRA BETTWÄSCHE, DECKE, KISSEN




Sie können unter mehreren Kissenarten wählen (Feder-, Schaumstoff-, anti-allergische Kissen usw.), Ihren extra Decken- und Kissenwunsch melden Sie an der Rezeption. (Durchwahl 240 oder 250).

FAHRRADVERLEIH

An der Rezeption können Sie (in beschränkter Menge und gegen Gebühr) Fahrräder ausleihen. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

FERNSEHER


Jedes Zimmer verfügt über einen FLAT-TV. Bei Durchschalten der TV-Programme kommen Sie zu den Radioprogrammen mit dunkel geschaltetem Bildschirm. Die Programmliste finden Sie unter dem Fernseher auf dem Tisch.

Einschalten: mit der Taste „“ oder mit „“ und „“ Tasten (an der „OK“- Taste) am Menüwähler;

Sender wählen: mit der OK-Taste, bei Fullscreen Mode min den Programmwähler-Tasten.

Fernsehprogramm: mit der Taste „GUIDE“

Hotel Informationen: mit der Taste „PORTAL“

Sprache wählen: Innerhalb der ‚Hotel Informationen‘ Taste, „“ dann die Tasten „<“ und „>“

FITNESSRAUM

Im Erdgeschoss steht ein Fitnessraum zur Verfügung unserer Gäste.

FRISEUR

In der Therme

Geöffnet: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 9.00 – 15.00h Uhr

Samstag 13.00 – 15.00h Uhr

Terminvereinbarung an der Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

FRÜHSTÜCK

Frühstück ist im Restaurant L16 einzunehmen, Frühstücksbuffet ist in den Zimmerpreisen inbegriffen, die Inanspruchnahme passiert mit dem Vorzeigen der Zimmerkarte.

FUNDSACHEN

Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

GÄSTEFRAGEBOGEN

Ihre Meinung ist für uns sehr wichtig, bitte teilen Sie sie uns mit, damit wir unsere Dienstleistungen nach Ihren Vorstellungen gestalten können.

GÄSTEREKLAMATION

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden direkt an der Rezeption, nur so können wir ein eventuelles Problem lösen.



GEPÄCKAUFBEWAHRUNG

Im Falle einer frühen Anreise oder einer späten Abreise ist die Gepäckaufbewahrung an der Rezeption kostenlos vorhanden (in beschränkter Menge).

HANDTUCHWECHSEL

Der Tausch des blauen Badetuches erfolgt durch die „Badetuch-Karte“, die der Gast beim Einchecken bekommt. Wenn der Gast diese Karte verliert, oder an der Rezeption nicht abgibt, sind 1000 Forint zu bezahlen!

Die weißen Handtücher im Badezimmer werden jeden dritten Tag gewechselt. Wenn der Gast zusätzlichen Handtuchwechsel bestellt, ist das gegen Aufpreis möglich. Die weißen Handtücher bitte nicht in die Hotelwellness oder Thermalbad mitnehmen!

Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

HAUSTIERE

Haustiere sind im Hotel nicht erlaubt.

INTERNET TERMINAL

Für die Hotelgäste steht ein Internet Terminal mit Druckmöglichkeit zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

KINDERFREUNDLICHE DIENSTLEISTUNGEN

Unser Hotel hat auch auf die Kinder gedacht, so stehen der Kleinen Kinderbett, Hochstuhl, Kindergeschirr und -besteck und zum Säubern Kinderbadewanne, Nachtopf, Stiege usw. zur Verfügung. Ihrer Unterhaltung dienen X-Box, ein Kickertisch und Gesellschaftsspiele.

KLIMAAANLAGEN

Im Hotelgebäude sind alle Zimmer, das Restaurant, die Konferenzräume und Gesellschaftsräume klimatisiert. Sie können die Zimmertemperatur auf dem Touch Panel im Zimmer regeln.

KONFERENZRÄUME

Über Konferenz- und Veranstaltungsräume können Sie nähere Informationen im Kapitel „Veranstaltungsort“ bekommen.

KOPIEREN- UND E-MAILDIENSTLEISTUNG

Sie können kostenlos um Kopieren an der Rezeption bitten.
E-Mails senden wir Ihnen gerne kostenlos von der Rezeption.

KOSMETIK

In der Therme

Öffnungszeiten: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 9.00 – 12.00 und 13.00 – 15.00 Uhr
Samstag 13.00 – 16.00 Uhr

Terminvereinbarung an der Rezeption (Durchwahl. 240 oder 250).



MASSAGE

Sie können Massage im vierten Stock, im Spa-Bereich in Anspruch nehmen. Terminvereinbarung an der Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

NÄHDIENTLEISTUNG

Bei Anspruch sichern wir für unsere Gäste Nähdienstleistung gegen Gebühr. Bitten Sie um Hilfe an der Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

Bestellung: bis 9.00 Uhr fertig: bis 18.00 Uhr

Bestellung: nach 9.00 Uhr fertig: bis 18.00 Uhr am nächsten Tag

NOTAUSGANG

Nach dem Hinweis auf der Rückseite der Zimmertür.

PARKEN

Gegenüber dem Hotel steht ein großer Parkplatz den Gästen zur Verfügung (der Parkplatz ist mit Schranke gesperrt, nicht bewacht, es gibt aber eine Videoüberwachung).

POST

Postamt Lenti, Adresse: Lenti, Zrínyi utca 1.

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8.00 - 17.00 Uhr; Samstag: 8.00 - 11.00 Uhr

Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

PROGRAMME

Über die Programme im Hotel und in der Umgebung finden Sie sowohl im Zimmer als auch an der Rezeption eine Programmliste.

Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

RAUCHEN

Unser Hotel ist ein Nichtraucherhotel. In den Hotelzimmern und auf den Balkonen ist das Rauchen VERBOTEN. Die dort rauchenden Gäste sind verpflichtet, die davon verursachten Schäden, und Strafen zu ersetzen. Rauchen ist nur in den Raucherzonen erlaubt (an den gekennzeichneten Tischen auf der Terrasse des L16 Restaurants und am Hotelhaupteingang gekennzeichneten Bereich).

REINIGUNG

Bei Bedarf werden die Zimmertextilien gewechselt und die Mülleimer geleert. Wenn Sie eine Sonderreinigung möchten, hängen Sie den Schild „Bitte Zimmer aufräumen!“ an die Tür.

RESTAURANT L16

Ausführliche Informationen über das Restaurant finden Sie im Kapitel „Gastronomie“. Öffnungszeit: von 7:00 bis 21:00 Uhr.

REZEPTION

Wir stehen Ihnen gerne rund um die Uhr zur Verfügung. Telefonnummer Durchwahl: 240 oder 250.



SAFE

In jedem Zimmer befindet sich ein Zimmersafe (im Schrank).

Safe schließen:

- Lehnen Sie die Safetür an! (halten Sie sie eingedrückt)
- Geben Sie Ihren 4-6 stelligen Code ein!
- Drücken Sie die Taste LOCK (L)!
- Schließen Sie den Safe!

Safe öffnen:

- Geben Sie Ihren individuellen Code ein!
- Die Tür öffnet sich.

Wichtig: Am Abreisetag lassen Sie den Safe geöffnet!

SAUNALANDSCHAFT

Im vierten Stock, im eigenen Spa-Bereich stehen den Gästen finnische Sauna, Infrarotsauna und Aromasauna sowie eine Dampfkabine zur Verfügung.

Öffnungszeiten: Montag- Sonntag 7.00-20.00 Uhr

Das Saunabereich der Therme kann man gegen Gebühr in Anspruch nehmen, wenn das gebuchte Dienstleistungspaket nicht beinhaltet.

Öffnungszeiten: 9.00-20.30 Uhr (Vor- und Nachsaison: 9:00 - 19:30 Uhr)

Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Für Ihre Sicherheit bitte betrachten Sie auf der Rückseite der Zimmertür den Flucht- und Rettungsplan. Wenn Sie ein Feuer oder einen Rauchgeruch wahrnehmen, rufen Sie die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250). Benutzen Sie im Brandfallalarm den Aufzug nicht, und verlassen Sie auf den Fluchtwegen sofort das Gebäude. Ausführliche Information im Kapitel „Brandschutzvorschriften“.

SPIELPLATZ/SPIELSTUBE

In unserem Hotel wurden ein eigener Spielplatz und eine Spielstube errichtet. Der Spielplatz ist im Hotelpark zu finden, und durch die Restaurant Terrasse erreichbar.

Die Spielstube ist gleich gegenüber der Rezeption. Die Kinder können auch im Hallen- und Freibad viele Unterhaltungsmöglichkeiten finden.

SPORTGERÄTE

An der Rezeption können Nordic Walking Stöcke und Smovey Ringe (in beschränkter Menge) kostenfrei verliehen werden. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

TAXI, TRANSFER

Zur Inanspruchnahme eines Taxis oder einer Transferdienstleistung bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).



TECHNISCHE FEHLER

Bitte eventuell vorkommende technische Probleme sofort an der Rezeption melden (Durchwahl 240 oder 250).

TELEFON

Telefonieren im Hotel ist kostenfrei.

von Zimmer zu Zimmer: „Zimmernummer eintippen z.B.110

innere Durchwahl: z.B. 240 oder 250 (Rezeption)

Gespräche nach außen haben einen erhöhten Tarif!

Anrufe ins Inland: z.B.: 0+06+ Vorwahl + Rufnummer

Anrufe ins Ausland: z.B.: 0+ 0043 (für Österreich)+ Vorwahl + Rufnummer

Wir informieren Sie, dass Ihre Zimmerrechnung mit dem Telefongesprächsgebühr durch unser Computersystem automatisch belastet wird. Die Minutenpreise sind auf der Preisliste am Telefon zu finden. Öffentlicher Telefondienst an der Rezeption ist erreichbar.

WASSER

Aus den Wasserhähnen fließt Trinkwasser.

WECKDIENST

Unsere Mitarbeiter an der Rezeption erwecken Sie auf Voranmeldung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

WELLNESS

Das hoteleigene Spa-Bereich befindet sich im vierten Stock. Öffnungszeit: 7.00 - 20.00 Uhr. Eintritt ist für Kinder erst ab 12 Jahren, nur in Begleitung der Eltern oder Erwachsener erlaubt. Über die Wellness- und Badedienstleistungen finden sie nähere Informationen im Kapitel „Wellness“.

WERTSACHEN

In jedem Hotelzimmer (im Schrank) befindet sich ein Safe. Bedienungsanleitung finden Sie an der Beschreibung „Safe“. Das Hotel übernimmt nur für die im zentralen Safe gestellten Wertsachen Verantwortung. Nutzung ist kostenlos. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).

WIFI

Im gesamten Hotel gibt es kostenfreies WLAN. Unsere Kollegen helfen Ihnen gerne bei Fehler.

ZAHNARZT

Dr. Kasza Klára; Adresse: Lenti, Kossuth u. 67. Tel.: +36 (92) 354 419, +36 (30) 366 8155

Dr. Mészárovcics Gabriella; Adresse: Lenti, Ady E. u. 2. Tel.: +36 (92) 351 132



ZIMMERKARTE

Das Öffnen der Zimmertür und die Stromversorgung des Zimmers funktioniert mit der Zimmerkarte. Zum Check-out braucht man sie mitzunehmen. Wenn die Karte verloren wird, wird 2000 Forint/Stück als Schadenersatz verrechnet.

ZIMMERRECHNUNG

Getränke oder Speisen, die Sie im Restaurant oder in der Bar konsumieren, können gerne auf Ihre Zimmerrechnung gebucht werden. In diesem Fall muss die Zimmernummer angegeben werden, die mit der Zimmerkarte nachgewiesen werden soll. Der Verzehr muss mit der Unterschrift des Gastes bestätigt werden.

ZIMMERSERVICE

Auf Ihren Wunsch sichern wir Ihnen Zimmerservice, Ihren Anspruch melden Sie zwischen 7.00 -21.00 Uhr an der Rezeption, (Durchwahl 240) oder an der Lobby Bar (Durchwahl 270).

Zimmerservice Speisekarte

Club Sandwich mit Pommes Frites, und Bacon Chips	2.190,-
Balance Burger mit gebratenem Cheddar Käse, grünem Salat und Pommes Frites	2.490,-
Frischer gemischter Salat mit gebratenem Kürbiskern	1.290,-
Frischer gemischter Salat mit gebratenem Kürbiskern und gegrilltem Fetakäse	1.990,-
Frischer gemischter Salat mit gebratenem Kürbiskern und Hühnerbruststreifen vom Rost	2.490,-
Maronenpüree mit Vodka oder Bailey's	1.190,-
Profiteroles mit Braunschokolade Sauce	890,-
Obstparfait mit Kahlua Likör	990,-

Gastronomie

Das Balance Gastronomie Angebot hat ein internationales Profil, zugleich ist es eine regionale Küche, in der frische und vor Ort hergestellte Bioprodukte der Region benutzt werden, welche mit modernen küchentechnologischen Prozessen, aber schonend angefertigt werden. So möchten wir unsere Gästen mit einen richtigen, kulinarischen Genuss verzaubern.

Das Speisenangebot unseres Restaurants ist sorgfältig zusammengestellt worden, in dem die modernen Verfahren und die traditionellen Rezepte vereinigt wurden.

Mit dem Weinangebot unserer neuweltlichen und historischen Weinbaugebiete wird hier eine einheitliche Harmonie zwischen dem kulinarischen Vergnügen und der im Restaurant verbrachten Zeit geschaffen.

Dienstleistungen des Restaurants:

Die Hauptmahlzeiten bedeuten in unserem Hotel ein aus kalten und warmen Speisen bestehenden Büfett (ausgenommen, wenn die Gästezahl bei einer Mahlzeit unter 20 Personen ist, in diesem Fall bieten wir ein viergängiges Menü zu Mittag und zu Abend).

Die **Halbpension** - besteht aus zwei Mahlzeiten, dem Frühstück und dem Mittagessen - beginnt in jedem Fall am Anreisetag mit einem Abendessen und endet am Abreisetag mit einem Frühstück.



Die **Vollpension** - besteht aus drei Mahlzeiten, dem Frühstück dem Mittag- und dem Abendessen - beginnt in jedem Fall am Anreisetag mit einem Abendessen und endet am Abreisetag mit einem Frühstück.

Esszeiten:

- Frühstück 7.00 - 10.00 Uhr
- Mittagessen 12.00 - 14.00 Uhr (bei Vollpension)
- Abendessen 18.00 - 21.00 Uhr (bei Halb-und Vollpension)

Unser **Lobby Bar** ist in Minimal Art eingerichtet worden, es ist die perfekte Wahl zu einem ruhigen, angenehmen Gespräch. Neben unseren hausgemachten Konditoreikunstwerken können nicht nur die ausgezeichneten ungarischen Schnäpse, sondern auch weltberühmte Cocktails, Ronnefeldt Tee-, Hausbrandt Kaffee-, blended und single malt Whiskeyspezialitäten genossen werden.

Öffnungszeiten: jeden Tag 10.00 - 22.00 Uhr

Veranstaltungen

Die Lage des Thermal Hotels Balance**** Lenti verfügt aus dem Aspekt der Konferenz- und Veranstaltungsdienstleistungen über hervorragenden Gaben:

- Konferenzen,
- Gruppentrainings,
- Firmenpartnertreffen,
- Firmenfamilientage,
- Hochzeite, Familienevents und Veranstaltungen können hier veranstaltet werden.

Unser 146 m² große **Veritas** und 83 m² große **Novitas** Konferenzraum kann in zwei Sektionen aufgeteilt werden, beide verfügen über natürliche Beleuchtung. Sie sind mit einer modernen Konferenztechnik ausgerüstet, der heutigen Bedürfnisse zugeschnitten. Ein Breitband-Internetzugang fördert die Kommunikation in ganzem Hotel.

Veranstaltungsräume	Veritas I-II. Sektion	Veritas I. Sektion	Veritas II. Sektion	Novitas I-II-III. Sektion	Novitas I. Sektion	Novitas III. Sektion	Novitas I-II. Sektion	Novitas II-III. Sektion
Kapazität (Personen)								
Theaterbestuhlung	140	80	60	100	40	25	70	70
parlamentarisch	60	40	40	40	20	-	30	30
„U“-Form	45	30	30	30	15	-	24	22
Block	50	35	35	35	20	-	30	28
Workshop	72	36	36	64	32	16	48	44
Tagung	44	24	24	26	16	14	20	20
mit Rundtischen	100	50	50	70	-	-	60	50



Die Dienstleistungen des Thermal Hotels Balance**** Lenti, und viele **Outdoor**-Programme bieten zahlreiche Möglichkeiten für die zukünftige Partner:

- Nachtwanderung oder Kasernenbesuch mit Mutprobe
- Schmalspurbahn, (Dampfzug auch möglich)
- Paintball in der Kaserne in Zajda
- Abenteuerpark in Márokföld
- Wanderung in den Nachbarlandschaften, auch über Grenzen (Slowenien Kroatien, Österreich)
- oder nur einfach auf zwei Rädern auf dem Lande

Wellness, Fitness und Badedienstleistung

Das hoteleigene Spa-Bereich befindet sich im ersten Stock

- Becken mit Wasserstrahlmassage
- Panoramaterrasse mit Liegen
- Massagezimmer

Sauna und Kabinen

- finnische und Infrarotsauna
- Dampf-und Aromakabine

Regelmäßige Saunieren verbessert nicht nur das persönliche Wohlbefinden, sondern übt einen positiven Einfluss auf unsere Gesundheit auch.

- verbessert die Blutversorgung des Körpers
- regeneriert die Muskeln, reduziert die Muskelstarre, Muskelspannung
- reinigt die Haut
- erfrischt den Körper

Das körperliche und seelische Wohlbefinden unserer Gäste ist wichtig für uns.

In unserem Fitness-Raum sind folgende TechnoGym Kardiogeräte zu finden:

- 2 Laufbänder
- 1 Cross Trainer
- 1 Fahrrad

Öffnungszeiten: jeden Tag 7.00 – 20.00 Uhr

Alle Hotelgeräte und Dienstleistungen können Sie auf eigene Verantwortung in Anspruch nehmen! Eintritt ist für Kinder erst ab 12 Jahren, nur in Begleitung der Eltern oder Erwachsener erlaubt.

Eröffnungszeit der Therme: 9:00 - 20:30 Uhr (Vor- und Nachsaison: 9:00 - 19:30 Uhr).

Eröffnungszeit der Saunalandschaft: 9:00 - 20:30 Uhr (Vor- und Nachsaison: 9:00 - 19:30 Uhr)

Eröffnungszeit des Freibades: 9:00 - 19:30 Uhr (von Mai bis September)

Eröffnungszeit des Erlebnisbades: 9:00 - 20:30 Uhr (Vor- und Nachsaison: 9:00 - 19:30 Uhr)

Für Hotelgäste ist die Badedienstleistung kostenfrei, annähern kann man das Bad über den Flur im ersten Stock des Hotels (mit der Chiparmbanduhr von der Rezeption). Das Saunazentrum des Heilbades kann gegen Gebühr in Anspruch genommen werden, wenn das gebuchte Dienstleistungspaket es nicht beinhaltet. Bitte Sie um Hilfe an der Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).



Feuerschutzvorschriften

Das Gebäude des Thermal Hotels Balance Lenti ist sicherheitsgerecht. Wir bitten Sie, folgende Brandschutzvorschriften zur Erhaltung der Sicherheit einzuhalten.

Regeln für die Zimmer und die anschließenden Räume:

- Nehmen Sie keine pyrotechnischen Stoffe, brennbare Flüssigkeit, Gasflasche (oder damit funktionierende Anlagen) ins Hotel mit, benutzen Sie keine solchen Geräte.
- Benutzen Sie keine Kaffeemaschine, Kochplatte, keinen Bügeleisen, oder andere wärmeerzeugendes Gerät (z.B. Einzelheizkörper).
- Benutzen Sie elektrische Anlagen nur in einwandfreiem Zustand; schalten Sie den Fernseher, das Radio beim Verlassen des Zimmers; wenn Sie den Rasierer, Haartrockner oder Styler nicht mehr brauchen, ziehen Sie den Stecker aus.
- Falls Sie beim Funktionieren einer Anlage einen Fehler bemerken, schalten Sie es sofort aus und melden Sie das Problem an der Rezeption.
- Legen Sie auf den Lampen keine brennbare Dekoration oder Wäschestücke und , benutzen Sie keinerlei offene Flamme.

Im Falle eines Feuers tun Sie Folgendes:

- Verständigen Sie sofort die Rezeption mit dem Einschlag der Feuermelderscheibe am Flur, oder telefonisch (Durchwahl 240 oder 250).
- Wenn der Feuermelder alarmiert, folgen Sie dem Fluchtweg nach den Instruktionen des Piktogramms auf der Zimmertür. Bitte verlassen Sie sofort das Zimmer!
- Melden Sie auch das von Ihnen gelöschte Feuer ohne Verzögerung!
- Verlassen Sie das Gebäude über die Flur oder Treppenträume.
- Beim Feuer ist die Benutzung des Aufzuges **VERBOTEN!**
- Wenn Sie ein Feuer wahrnehmen, verständigen Sie sofort die Rezeption (Durchwahl 240 oder 250).
- Wir machen Sie darauf aufmerksam, ohne Angst und Panik zu gehen, das Evakuieren des Hotels geht so viel schneller.
- Falls das Verlassen des Gebäudes behindert ist, sorgen Sie mit dem Öffnen des Fensters oder mit der Dichtung der Fensterspalten für die Entrauchung des Raums.
- Verhindern Sie das Eindringen des Feuers in den Raum, besprengen Sie die Tür mit Wasser.
- Schützen Sie sich vor Rauch mit einem vor den Mund gehaltenen nassen Tuch.

Vielen Dank, dass Sie die präventiven Vorsichtsmaßnahmen einhalten, und dadurch Ihre Ruhe und die ungestörte Erholung der anderen Gäste sichern.